



## INTISARI

Tugas Akhir “Motivasi dan Kesulitan Mahasiswa Korea Belajar Bahasa Indonesia di INCULS UGM” ini mendiskripsikan hal-hal yang berkaitan dengan motivasi dan proses pembelajaran bahasa Indonesia bagi mahasiswa Korea di INCULS Universitas Gadjah Mada. Sekarang ini semakin banyak orang Korea yang tertarik belajar bahasa Indonesia tetapi banyak dari mereka yang mengalami kesulitan dalam belajar bahasa Indonesia dan menggunakan bahasa Indonesia dengan baik. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui motivasi belajar bahasa Indonesia, kesulitan ketika belajar, dan cara menyelesaikan kesulitan tersebut. Metode yang digunakan dalam Tugas Akhir ini adalah observasi, pemberian kuesioner kepada para mahasiswa, dan studi pustaka untuk mengetahui prinsip-prinsip pembelajaran bahasa asing.

Selama proses pembelajaran di kelas, para mahasiswa banyak menghadapi kesulitan. Kesulitan tersebut disebabkan oleh faktor linguistik antara bahasa Korea dan bahasa Indonesia yang berbeda. Selain itu faktor individu mahasiswa juga sangat berpengaruh. Dari Tugas Akhir ini dapat disimpulkan bahwa kualitas pemahaman bahasa ibu dan semangat belajar yang tinggi, serta kekreatifan dalam metode belajar sangat mempengaruhi keberhasilan mahasiswa dalam mempelajari bahasa Indonesia. Faktor utama yang dapat mempengaruhi keberhasilan seseorang dalam belajar bahasa asing sejatinya adalah pada keterampilan, keberanian, dan keuletan diri sendiri dalam proses belajar. Sehingga dalam hal ini, motivasi dan usaha mahasiswa sangat berpengaruh pada proses pembelajaran.

**Kata kunci:** kesulitan belajar, motivasi belajar, bahasa Indonesia, mahasiswa Korea



## ABSTRACT

This final assignment “Korean Student’s Motivation and Difficulties on Learning Bahasa Indonesia in INCULS UGM” describes all things related to the process of learning Bahasa Indonesia of Korean Students in INCULS Universitas Gadjah Mada. Now days there are many Korean interested in learning bahasa Indonesia but many of them still have difficulties in learning and practicing bahasa Indonesia well. The purpose of this research is to know about the student’s motivation on learning bahasa Indonesia and the difficulties during study, and the ways to solve the difficulties. The method used in this research is by observation, giving questionnaires to students, and using literature study to determine the principles of learning foreign language.

During the process of learning in class, the students face many difficulties. The difficulties are caused by the differences of linguistic factors between Korean language and Indonesian language. Beside the method used in class, student’s individual factors are also very influential. From this final assignment it can be concluded that quality of native language understanding and and spirit of study, also creativity in learning method have big impacts for students to be success full in learning bahasa Indonesia. The main factors that can affect person’s success in learning foreign language are skills, courage, and selftenacity during the process of study. Therefore in this case, the learning process are very affected by student’s motivation and effort.

**Key words:** the difficulties in learning, learning motivation, Bahasa Indonesia, Korean students



## 초록

최종과제 “INCULS 에서 공부하고 있는 한국 대학생들의 인도네시아어 학습동기와 인도네시아어 학습 과정에서 겪는 어려움”은 INCULS 가자마다 대학교에서 한국 대학생들이 인도네시아어를 배우는 방법에 대하여 설명하는 것이다. 지금까지 점점 더 많은 한국인이 인도네시아어를 배우는 데에 관심이 많아 졌으나 인도네시아어를 배울 때 어려움을 받고나 제대로 사용하지 못하고 있다. 이연구의 목적은 한국인의 인도네시아어 학습동기와 인도네시아어를 배울때어려운 것을 알고 어려운 것을 해결하는 방법도 알 수 있다. 최종 과제속에 사용되는 방법은 관찰, 학생 설문조사이며, 외국어 학습과 교육의 이론 교재를 참고한다.

교실에서 배울 때 학생들은 많은 어려움을 겪다. 일반적으로 한국어를배울 때 어려움을 겪는 이유는 언어적인 요소, 학습법에 있으며 각자 학생의 개인차에도 있다. 학습 동기와 학생 개인의 요인이 매우 영향력이 있다. 이 최종과제에서 결론 할 수 있는 것은 모국어의 이해와 외국어 학습과 서로를 영향을 준다. 학습하고자 하는 높은 의지 그리고 학습 방법의 창의성은 한국어를 배우는 학생들의 성공에 큰 영향을 미친다. 실제로 외국어를 배우는 사람의 성공에 영향을 미칠 수 있는 주요 요인은 학습 과정에서의 기술, 용기, 끈기 그 자체이다. 강사는 지식을 전달하기 위한 통로의 열학을 한다.

**키워드:** 학습의 어려움, 학습동기, 인도네시아어, 한국 대학생